

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, $\frac{1}{2}$ évre 6 frt, $\frac{1}{4}$ évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, $\frac{1}{2}$ évre 7 frt, $\frac{1}{4}$ évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A legujabb botrány.

Arad, január 20.

A magyar parlamentben szörnyű válságot idéztek elő a kormány szabadelvű törvényjavaslati; a pártok keretei foszlanak bomlanak, a régi jelszavak elvesztik érvényüket, az álcázott reakció, a fékezhetlen hatalomvágy harcra kelt az elvhűséggel, és a világi jóknak a közelben föltűnő és csabosan intő képe a nép megtévesztéséül használt hangzatos jelszavak megtagadására készítik a forum szájhőseit.

Az elvek és érdekek, az ígéretek és kötetelmek, a kétségek és remények harczának ezen tisztító vegyfolyamatából mint valami tüzhányónak forrongó kráteréből sűrűn gomolyganak fel a politikai immorális pestises gőzei, undor és csömörrel töltve a csalódott népet, mely általok értesül róla, mint változnak át a szabadság és felvilágosodottság bajnokai-ként választott és kiküldött hősei eltagadó s papi és főuri fazekak körül settengető lesipuskásokká.

A politikai immoralitás e fojtó gőzkörén — miként sürgönytudósításunkból kitűnik — az erkölcsi megtévelyedésnek egy súlyos esete villámként cikázik át, megdöbentő fényt vetve a vizet prédikáló és bort ivó egyes népámitók jellemére.

Az Apponyi párt egyik oszlopos tagja, vezérkarának, taktikusainak kiválósága, közönséges csalóként lepleződik le, aki pénzért vállalkozott magas állásokat közvetíteni. Az esetet annak közelebbi körülményei csak súlyosbítják. A kicsalt

pénzre nézve azt állította, hogy tisztviselőnek adja megvesztegetésül, így költségen gonosz híret egy szeplőtlen jellemű férfinak, ki nem is álmodhatott róla, hogy míg ő nap-nap után lelkiismeretes buzgalommal végzi teendőit az állam szolgálatában, addig az ő becsületének árán egy törvényhozó csalja ki jóhiszemű hivatalkeresők zsebéből pénzbeli ragadományait.

Nem akarunk különös súlyt fektetni arra, hogy a megtévelyedett egy oly ellenzéki fakciónak vezető térfia, mely a magán és politikai morál dolgában birói szerepet vindikált magának, mely a kormánypárt és a tisztviselői kar korrupciójáról költött vádaskodásokból tengette ösztövé népszerűségét, mely csak legutóbb is a szerencsétlen és büneért önmagának juszifikációja által eléggé bünhődött Bokross esetét nem csak a publicisztikában zsákmányolta ki a végletekig a kormány és pártja ellen, hanem legujabban még parlamenti botrány provokálását is tervezte az ez ügyben benyújtandó interpelláció által: mindamellet lehetetlen rá nem mutatnunk ezen eset alkalmából is azon sivar czynizmusra, mely a bibliai farizeusok álnokságát is messze felülmulva öndicsőítés — és mások gyalázásával igyekszik a nép és a császár előtt illetéktelen virtusokban hivatkozni.

Valóban nem célunk az esetből — az ellenzékhez hasonlóan — politikai fegyvert kovácsolni, de egy különös körülményre rá kell mutatnunk, mely megdöbentő következtetésre vezet. A jelen esetben egy ellenzéki képviselő pénzt ve-

szen föl egy olyan állás elnyerésének közvetítéseért, melyet az illető úgy is elnyerhetett volna. Ez magában elég piszkos dolog, ámde a közbenjáró képviselő bár a pénzt, magának tartja, emberének mégis azt mondja, hogy a pénz nem neki, hanem a referensnek s a kinevezésbe befolyó tisztviselőknak kell. Most tegyük föl, hogy a püspök kinevezése pár nappal korábban megtörtént, akkor a célját ért dignitás elégedetten haza tér avval a tudattal, hogy a miniszteriumban osztották fel a pénzt s a derék, az önzetlen, a jellemzilárd ellenzéki képviselő csak befolyását vetette latba. De menjünk tovább. A derék, önzetlen, jellemzilárd ellenzéki képviselő pár hét, de talán pár nap múlva a sikerült csiny után lesújtó filippikát tart a képviselő házban a tisztviselők korrupciója fölött, s az ujdonsült rácz főpap olvasva a beszédet, jóváhagyólag bólint a fejével: „Igaz a van, tapasztalásból beszél a képviselő ur, hiszen ő osztotta az én 5000 forintomat is szét a miniszteriumban. Ime így terjesztik a derék tisztviselői karnak rossz híret titokban és nyíltan, s a mellett megnyeretik az erkölcsbiró tisztessége a világ előtt nyíltan és megmarad a sáp a zsebben titokban.

Most egyszer az egyik rajtavesztett, de valjon a történetek után ki van-e zárva annak nem a lehetősége, hanem a valószínűsége, hogy egyesek máskor a tisztviselői kar becsületének kárára, de saját zsebük javára élnek vissza a kormány közegeinek a képviselők iránti előzékenységével.

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Szenvedés.

— Egy asszonynak. —

Ha majd körülhárt száz világot,
Ezernyi fürdőt, gyógyhelyet,
S vállát az évek nyomni fogják,
Talán soká még — úgy lehet;
Ha már nem nyújt gyönyört, sem élvezet
Pezsgős pohár és új kalap,
S ha megjön az első redőcske
A még most rózsás ajk alatt;
Ha majd eb edni fog szívében
Az elnyomhatlan, szörnyű vágy:
Lemondani a nagy világról,
— A szerelemtől legalább,
Ha érzi majd, hogy a sok üdvért,
Amely a végig nem vezet,
Most már szenvedni is lehetne,
S vezekelni egy kereset;
— Ne menjen ön Rómába nagysád,
Látja, az nagyon messze van,
S kísértéseknek lesz kitéve
Erénye unos-untalan.
Ne utazzék Palesztinába,

Ott sok a szunyog és a pap,
S nagyon félő, hogy egyikük
Bájos kezéért hajba kap.
... Gondoljon inkább vissza én rám,
Mi voltam és hogy mi vagyok,
Gondoljon vissza, s eszküszöm, hogy
Nagysád szenvedni, sirni fog! ...

Hrabovszky Lajos.

A muzslai harangok.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Írta: Rottár Sándor.

I.

Ki ne ismerné a Csorba Bálint portáját?
Csorba Bálintét, a muzslai bírót?
Hiszen minden utczagyerek ujjal mutat
arra a szép portára ott a falu szívében, a
templom mellett, de már megközelíteni nem
igen meri, csak megsüvegeli nagy félszszel,
nagy tisztelettel, mert hogy az a falu legszebb
háza, az a bíró háza.

Nem is zsupp, szaimával van besüvegelve,
hanem formás piros cseréppel, a bal-
felén meg olyan takaros, oszlopos tornác fut
végig, hogy ember legyen az a tisztelendő úr,
a ki meg nem irigyeli.

Fehér a négy fala, mint a hótiszta patyolat,
hogy bizony fele sem hazugság, amit az

emberek mondanak, hogy „a naptény is félve
csuszik meg rajta!”

Az abiakán mintha örökös tavasz volna.
Nem togy ott ki a virág soha. Egyszer a
rozmarin, mászor a tulipán, aztán meg a
tubarózsa nyílik benne.

Hej könnyű nekik, mikor tündérkeznek vi-
selik gondjukat!

Körötte virágos, vén akácok fonnak lomb-
koszorút. Egy-egy ág lehajlik a házra, mintha
búra hajtana fejet s nagyot sóhajt olykor, mi-
kor a szél végig suhog a leveleken. Vagy talán
ásít? Talán álmos?

Homályos szürkeség nyújtózik el a falun.
Mintha millió láthatlan pók szőne hálót a ma-
gas égtől le a földig.

Alkonyodik.

Szendereg az egész természet. Csak mint
távoli visszhang hangzik már fel a zsongó élet
zaja.

Itt a hazatérő leánykák dala csendül
meg, hol vigau, játszian, hol meg busan, pana-
szosau s csengése egybe olvad az alvó termé-
szet morajjával.

Megrakott szekerek dűzőgnek a poros
úton; gazdajok édesen aiszik a kalászok tete-
jén; a két hü pára megy lassan a maga útján,
tudja jól a járást; mikor pedig odaér az egy-
szerű kunyhóhoz, megáll a rozoga kapu előtt
s vár türelmesen.

A távolból csorda kolompja hallszik mind

BELFÖLD.

Szapáry, Apponyi.

Az egyházpoltikai reformok elleninszenzirozt mozgalmi vezetői ez idő szerint abban fáradoznak, hogy közelédést, esetleg holmi fuzió-félét hozzanak létre Szapáry Gynla és — Apponyi Albert grófok között. Szapáry gr. egyáltalán nem mutat ez idő szerint hajlandóságot az illetén kombinációban való résztvevésre s erre vonatkozó nézetét nyíltan ki is fejezte az illetők előtt.

A kilépettek.

A szabadelvű pártból kilépett képviselők egy része, mint bennünket értesítenek, abban állapodott meg, hogy a többi pártok egyikehez sem csatlakoznak, továbbá hogy az egyházpoltikai törvényjavaslatoktól eltekintve, minden más kérdésben a szabadelvű párttal együttesen fognak szavazni.

Milyenek a reverzálisok.

A Frankfurter Zeitung január 18-ról egy budapesti politikai levelet közöl, mely a reverzálisok számát 80—90-re teszi, sőt azt is egész határozottsággal írja, hogy a reverzálisok egy előre elkészített chablon szerint készültek s a következő három ígéretet tartalmazzák:

1. hogy a képviselő a kath. érdekeket védelmezni fogja;
2. a polgári házasság ellen fog szavazni;
3. becsületére fogadja, hogy mihelyest 50 választó kívánja, le fog mondani a mandátumáról.

A frankfurti lap nem érti, hogy miért nem áll össze kerületenkint 50 liberális választó s miért nem kényszeríti a reverzálisos képviselőt lemondásra?

Egy nemzeti-párti képviselő botránya

— Az „Aradi Közlöny” tudósítójának távirata. —

Budapest, január 20. (Saj. tud. táv.) Oriási botrány van készülöben a fővárosban. Ma mindenki csak erről az esetről beszél, mely nagy szenzációt és kinos feltűnést kelt, kivált a képviselők körében.

A botrány hőse Linder György orsz. gyűlési képviselő, a nemzeti pártnak egyik ismert, oszlopos tagja, a ki Petrovics Geraszim megválasztott szentendrei gör. kel. püspöktől *furfangos módon 5000 forintot csalt ki*. A botrányos eset részletei a következők:

Linder György megígérte Petrovics Geraszimnak, hogy püspöki kineveztetését

hamarosan elintézi. Mivel a kinevezés késett és Petrovics mind jobban és jobban sarkalta Lindert ígéretének beváltására, Linder így biztatgatta őt:

— A kineveztetésre vonatkozó összes akták Szüry Dénes miniszteri tanácsos kezei közt vannak, a ki hajlandó a kinevezést gyorsan elintézni, ha 5000 forintot kap.

Azt is megmondotta, hogy leghelyesebb lesz, ha az 5000 frtot *takaréktárban depóndálják*, a mibe Petrovics készséggel beleegyezett. A pénzt elhelyezték és Linder a takaréktári könyvet személyesen adta át Petrovicsnak.

Most jön az érdekes fordulat. Uj év előtt pár nappal ismét jelentkezett Petrovicsnál, e szavakkal:

— A kineveztetés okvetlenül meglesz. Adja át a takaréktári könyvecskét. Ha a kinevezés mégis elmaradna, Szüry Dénes a pénzt hiánytalanul vissza fogja szolgáltatni.

Petrovics beugrott a furfangnak. Linder átvette a könyvet, egyenesen a takarékpénztárba hajtattott, az 5000 frtot *kiváltotta* és azóta — *beteg*. Nem mutatkozik sehoh.

Január 6-án Petrovics egyenesen a minisztériumba, — Szüry Déneshez ment, megsürgetni a dolgát. Szemrehányást tett a kinevezés késéscért, mondván neki, hogy a felvett 5000 frt ellenében kötelezve van az ügyet szorgalmazni.

Képzeltető a miniszteri tanácsos csodálkozása a hallottak után. Rögtön behívott két miniszteri tanácsost, az esetről jegyzőkönyvet vett fel s Petrovics Geraszim aláírta a vallomását. Szüry miniszteri tanácsos az aktus után a jegyzőkönyvet bemutatta Csáky Albin gr. miniszternek, ki azt a *vizsgálat* megindítása végett áttette Kozma Sándor kir. főügyészhez. A vizsgálat folyik.

Mint hírlik, a képviselőházban *kérelmezni fogják Linder mandátumának felszűgését*.

Petrovics Geraszim a minisztériumból lejövet Linderhez ment s elmondotta neki, amit Szüri Dénestől hallott. Linder *a felfedezésre ájultan esett össze*, majd 5000 frtos *váltót* adott át Petrovicsnak. A botrány érthető kinos szenzációt kelt.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, január 20.

Kezdeté d. e. 11 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső br.

Jegyzők: Molnár, Eszterházy Kálmán gr., Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Werkerle Sándor miniszterelnök, Szilágyi, Hieronymi, Josipovich, Bethlen, Tisza Lajos, Lukács Béla.

Hitelesítették a mult ülés jegyzőkönyvét. Neményi Ambrus előadó bemutatja a Fiumének adandó kedvezményekről szóló javaslatát.

Horváth Béla előadó bemutatja a kérvények legújabb sorjegyzékét.

Annak idején napirendre tűzik.

Mikó Arpád előadó betérjeszt több mentelmi ügyre vonatkozó bizottsági jelentést.

Annak idején napirendre tűzik.

Perczel Dezső reverzálisa.

A napirend előtt felszólal

Perczel Dezső:

T. képviselőház! A legközelebbi napokban több lapban önézetemet, becsületemet mélyen sértő galád rágalommal és váddal lettem gyanúsítva. Ezeu váddal szemben, mint képviselő, nyilatkozatomat közzétettem és azt az összes lapok hozták. Ha nem lennék a t. ház bizalmából a t. háznak alelnöke, beérném nyilatkozatommal és nem tartanám helyén valónak, hogy ezt itt szóba hozzam; de így kötelezve érzem magamat, a t. háznak tartozom vele, hogy e kérdésre kiterjeszkedjem. (Elnök helyeslés. Halljuk! Halljuk!)

A leghatározottabban, a legfőkézetten jelenthetem ki, hogy tölem reverzalist senki sem kért. (Elnök helyeslés) hogy reverzalist vagy reverzálissá a legszigorubb fogás mellett csak a legtávolabbról is minősíthető kijelentést soha és senkinek nem tettem. (Elnök helyeslés minden oldalról.)

De t. ház, mióta nyilatkozatomat megírtam, olyan körülmények jöttek tudomásomra, a melyeket nem magam miatt, hanem éppen a t. házban elfoglalt alelnöki állásomnál fogva nem hallgathatok el. (Halljuk! Halljuk!)

Tudomásomra jutott az, hogy azon egyházi férfi, kinek a kezében az én eredeti levelem volt: Vosinszky Mór, kerületem es-perese, kihez 1892-ben, januárban, 20-ika körül azon bizonyos levelet intéztem, a melyet sajnos nem kopiroztam és eredetiben nem tudok felmutatni, január 8-án egy képviselőtársunknak: gróf Szapáry Lászlónak és a főrendiház tagjának: gróf Eszterházy Miklós Mórícznak sajátkezűleg írt levelében önmagától, a nélkül, hogy nekem, vagy bárkinek

közelebb-közelebb; lassan fáradtan cseng-bong az, a mint a jámbor állat vonszolja lomha testét; egyik is másik is megáll, felkapja tarka fejét s nagyot bög az utcába...

Haragos ugatás teled reá egy-egy udvarból, mire mint jeladásra száz kerítés mellől hangzik a zajos, lármás kíséret...

Alkonyodik.

Az a homály körülfonja a tornácos portá táját, belopódzik a szobába, minden egyes zugába. A bútorok elmerülnek benne, csak a mennyezetes ágynak, a tulipános lóczának, a négyszögletű asztalnak körvonalai derengnek még.

Egyszerre mintha megtűzesednék a homály. Hosszu, fényes sáv fut végig rajta s odaszáll egyenesen a lóczára, annak a lehajtott fejű, deresedő embernek a fejére. Az esthajnali csillag egy elszökött sugára. Aztán mintha megunná mozdulatlanságát, végig szalad a képekkel kirakott falon s odaül az ablakhoz, annak a szép leánynak buzavirág két szemébe. De az sem veszi észre. Két kezét ölébe fektetve néz arra a görnyedt alakra.

Pedig táj neki őt nézni.

Gondolkozik, töpreng már egész nap: mi nyomhatja a lelkét? de hiába. Nem tud semmit. Csak látja azt a borult arcot, azokat a beesett, fénytelen szemeket, hallja azt a föl-szakadó nehéz sóhajt, de nem tud semmit.

Pedig úgy szeretné vigasztalni, úgy szeretné ő is véle busulni, de nem mer szólni, reszket a gondolatira is, mint a nyárfalevél.

S amint gondolkozik, amint töpreng, a lelke visszazáll az elmúlt időkre.

Milyen vidám, milyen jókedvű volt mindig. A szeméből soha ki nem aludt a derű, az ajkáról soha ki nem fogyott a tréfa, a mosolygás. Ő tudja azt legjobban. Hiszen mióta az eszét bírja, a jó Bálint bácsi volt mindene, dédelgette, féltette a szellőtől is s nem hagyta volna magára a világ minden ragyogó kincséért. A menyegzőkre, a tánczba, minden-hova együtt mentek s a hol Bálint bácsi volt, ott a jókedv, a mulatozás meg nem szökött. Hányszor látta, hogy azzal a szürkülő fővel felugrott a boros kancsók, az öreg czimborák mellől, belevegyült a suhancz legények sorába s járta ő is a kopogást a többivel. Jaj volt annak a leánynak, akit ő tánczoltatott meg, úgy megforgatta az istenadttát, hogy szerencse, ha lihegve tudott kiugrani a keze közül. Ő meg csak el se fáradt, jókedvvel ült vissza helyére s mosolygott, mikor ez is, az is kancsót emelt az ő egészségére. Olyan jóleső tekintettel köszönte meg ilyenkor a jókivánatokat, szinte megifjulti látszott, mikor kancsóval kezében végigjárta a hosszu asztalt, hogy kocint... de nem... nem... ő jól emlékszik... nem egyszer... a legjobb mulatozás közben... kiesett a kancsó kezéből,

leroskadt a lóczára, a tejét a két karjára nyomta ép úgy, mint most.

Kezei lehullnak ölébe, nem veszi észre a sugár incselkedését, csak néz arra az alakra szánalmasan.

— Megmozdul.

Végigsimitja homlokát, mintha valamit el akarna onnan úzni, ajka keserű ránczba mélyed a belső viharoktól.

— Istenem, Istenem, de megvertél engemet!

A leánykát felrázza ez a fájdalmas panasz.

— Bálint bácsi, mi baja?!

A bíró ijedve ugrott fel, szeme haragos fényben égett, szája meg-meg rándult, mintha azt akarná mondani: Hogy mertél itt lenni? Hogy mertél hallgatódzni? te... te...

De aztán eisimultak vonásai, karja átfogta a remegő leánykát.

— Erzsikém, egyetlen drága leánykám!

Sokáig voltak így szótlanul.

Erzsikéből kitért a soká rejtett keserűség s oszdesen sirdogált. Bálintnak ez olyan jól esett. Ugy érezte, hogy ott belül elült minden kín, minden mardosás.

E pillanatban süvöltő szél rázta meg a csukott ablakot... az öreg akácok mint tulvilági rémek zúgtak valami iszonyut... fojtó pernyeszag tölté el a szobát... a küszöbön egy ember állt villámmal szemében, gunynyal az ajkán... künn rémesen, kísér-

* **A Tévedt nő** tegnapi, második előadása még jobban meggyőzte a közönséget arról, hogy az aradi színtársulat énekes tagjai — az általunk tegnap jelzett megerősítéssel — megfelelnek annak a várakozásnak, melyet a nagy igényű Arad irántok táplál. Most már bizalommal nézünk a kilátásba helyezett operai előadások elé, a melylyel Arad az egész vidék színéletét — Kolozsvárt sem véve ki — dominálni fogja.

* **Keczer Irén**, a nemzeti színház tagja hétfőn tér vissza Budapestre. A rádras itt fog vendégszerepelni február elejéig. Valószínű, hogy Keczer Irént a nemzeti színház igazgatósága virágvasárnapig szabadsággalja s ez esetben addig állandóan Aradon fog vendégszerepelni.

* **A színtársulat szerződése.** Leszka y András színtársulat vezetője tegnap mutatta be a színtársulat bizottságának a jövő szezonn szerződésait, melyeket mi már közöltünk és méltattunk. A bemutatott szerződések szerint a társulat teljesen szervezve van, csak még egy nő hiányzik. A bizottság a szerződéseket és az operatársulat összeállítását teljes megelégedéssel vette tudomásul.

* **Szerpentin táncosnő a színpadon.** Aradváros színtársulat bizottsága tegnap délután fél 4 órakor azért ült össze, mert Leszka y András igazgató bejelentette, hogy Ruffini Bettina amerikai kigyótáncosnő vendégszereplésre ajánkozott. A bizottság miután az igazgató a felvonások között fellépő táncosnő diskret voltáért garanciát vállalt, a vendégszereplés ellen nem tett kifogást.

* **A színházi vasfüggöny.** Leszka y András színtársulat vezetője tegnap ülésén bejelentette, hogy felvonások között utasítás ellenére sem bocsátja le a vasfüggőnyt, mert a párkányzat onlik a függőnyt is megkophatik annyira, hogy megtagadja a szolgálatot. A bizottság a jelentést a főkapitány tudomására hozza.

* **A város díszletei.** Parecs István gazdasági tanácsos a színtársulat bizottság tegnap ülésén bejelentette, hogy a város díszletei az igazgató keményítőgyári díszletraktárában biztonságba és jól vannak elhelyezve.

SPORT.

+ **Nagy vadászat.** A borosjenői vadásztársaság — mint levezőnk jelenti — ma Apateleken nagy hajtóvadászatot rendez. A vadászon Mont Alajos főszolgabíró, Könyegess Fidélg, Soly mossy Lajos, Vadász százados, Csörgő százados, Czákó ezredorvos, Paksy Miklós, Margold Adolf Rácska y László, László Albert, Bund Aurél és több nimród vesz részt. Vadászat után Mont Alajos apateleki szőlőjében lakoma lesz.

TÁVIRATOK.

Két dementi.

Budapest, január 20. (Saj. tud. távirata.) A „Magyarország” nyomán a lapokba került azon hír, hogy tegnap a király külön kihallgatáson fogadta Szapáry Gyulát, illetékes értesülésünk szerint koholmány. Szintoly alaptalan, hogy Eszterházy Miklós Móriczot az általános kihallgatások alkalmával a király feltűnő soká tartotta magánál. A gróf, ki mint cs. és kir. kamarás jelentkezett a kihallgatáshoz, ép oly rövid ideig időzött a Felségnél, mint a többi kamarás.

Budapest, január 20. (Saj. tud. táv.) Egy fővárosi lapnak az a híre, hogy Szentiványi Árpád, a nemzeti párt alelnöke, mint ujonnan megválasztott egyházi felügyelő, beiktató beszédében a kormány politikai reformjavaslatait határozottan elítélte, szintén alaptalan.

Eszterházy-Perczel affér.

Budapest, január 20. (Saj. tud. táv.) Eszterházy Miklós Móricz gróf, Perczelnek a mai képviselőházi ülésén rá vonatkozó szavai által sértve érezvén magát, délután Eszterházy Móricz gróf veszprémi főispánt

és Festetich Taszilot segédekül küldte Perczelhez elégtételt kérendő.

A honvédelmi miniszter nyilatkozata.

Budapest, jan. 20. (Saj. tud. távirata.) Fejérváry Géza honvédelmi miniszter a „Magyar Hírlap” azon állítását, mintha ő a Szekely József ügyének a kérvényi bizottságban tárgyalása alatt rosszakaratu gunyos megjegyzéseket tett volna, a valóssággal teljesen ellenkező, rosszakaratu, alávaló hazugságnak bélyegezi, — a „Nemzet” mai esti lapjában kiadott nyilatkozatában.

Batthyányi Tivadar gr. védekezése.

Budapest, jan. 20. (Saj. tud. távirata.) Batthyányi Tivadar gr. azzal a kemény elítéléssel szemben, melyet tegnap választói részéről kapott, kétségbeesetten védekezik. Védekezik azzal is, hogy a Fiume érdekeit támogatja, amit bizonyít azzal is, hogy neki egy Trieszt érdekeit istápláló intézetbe Podmaniczky tölajánlott egy állást s azt ő, Fiuméra tekintettel, visszautasította.

A dolog meglehetősen el van ferditve. Podmaniczky hetekkel ezelőtt az *Adriatica Riunione felszólítására megkérdezte Batthyányit, hogy az említett intézet jégkárbiztosító osztályának budapesti képviselőségét hajlandó elfogadni?* Ez az igazság, és ez ugyan ellenében nem áll Fiumével. De hát ilyenkor még az utolsó szalmaszál is jó, ha bele lehet kapaszkodni!

Linder nyilatkozik.

Budapest, január 20. (Saj. tud. táv.) Linder György nyilatkozik, csürve-csavarva a dolgot, mégis bevallja, hogy az 5000 frtot Petrovicstól elfogadta, de Szürynek nem adta át. Később Petrovicnak, ki neki elmondta felsülését Szürnyél, az összegegről váltót adott s egyuttal levelet irt Horánszkynek, az ellene emelt vádat rágalomnak mondva, de mindaddig, míg ügye teljesen tisztázva nincs, a nemzeti párt kebeléből kilép.

Perczel és Zichy Nándor gr.

Budapest, január 20. (Saj. tud. táv.) Tudvalevőleg, mint tudósításunk említi, Perczel súlyosan bélyegző vádat emelt egyes főrendek ellen, akik ellene a hajszát rendezik. Hogy milyen ez a hajszá, jellemző erre az, hogy Zichy Nándor, Perczel Dezső mai nyilatkozatára a következő táviratot intézte Tolnába:

Wosinszky Mór esperes

Kurd, küldöncz Apar

A katolikusok várják hitvallását; sziveskedjék értesíteni.

Zichy Nándor.

Ime: még a hitvallás-t is harciba viszik. Es ime az egyik, akik a hajszát rendezők közül már magától jelentkezett. Eljen sokáig!

Ujabb kilépések.

Budapest, január 20. (Saj. tud. táv.) A szabadelvű pártból ujabban kiléptek: Csáky Kálmán gróf és Léway Antal.

Tisza István gyásza.

Budapest, január 20. (Saj. tud. távirata.) Tisza István 5 éves leánya Ilona, difteritizben meghalt Kocsordon. Nagyszülei odautaztak.

Kammerer Ernő kilépése.

Budapest, január 20. (Saj. tud. táv.) Kammerer Ernő, akinek álláspontja az

egyházpolitikai javaslatokkal szemben tudvalevő, a bejelentette kilépését a szabadelvű pártból, egyben kilépését a ház bizottságaiból is. Kilépését indokolta azzal, hogy nem mindenben ért egyet a egyházpolitikai javaslatokkal.

Ev. esperesség és az egyházpolitika

Rozsnyó, január 20. (Saj. tud. távirata.) Hivatalosan megczáfolják azon hirt, ritha a gömői ev. esperesség az egyházpolitika ellen nyilatkozott volna.

Megszökött szolgabíró.

Ungvár, jan. 20. (Saj. tud. táv.) Moksay Béla, az ungvári járás szolgabírójája, hírszerint hivatalos pénzek elikkasztása után megszökött. Moksay derék, szorgalmas, lelkiismeretes ember volt, de elvált neének és gyermekeinek annyit kellett fizetnie, hogy második családját is eltartani már nem volt képes. Ezért nyult a hivatalos pénzekhez. Azt hiszik, hogy már Amerikába szökött.

Szerb állapotok.

Belgrád, január 20. (Saj. tud. táv.) Az állapotok rettentő zürzavarából azt hiszik, hogy csupán katonai miniszterium ideiglenes kormányzása segítheti.

Szibériai csendélet.

Pétervár, január 20. (Saj. tud. táv.) Kiderült, hogy Vladivosztkban (Szibéria) a leghiresebb tolvajok nappal meglánczolva a börtönben ülnek, éjjel pedig a börtönőrökkel együtt a város gazdag kereskedőit rabolgatják.

KÖZGAZDASÁG.

= **Az aradi Széchenyi gőzmalom részvénytársulat,** dacára az idei rossz üzleti viszonyoknak igen szép eredményt mutat fel. A nyereség — mint értesülésünk — 55,372 frt 73 kr. s a társulat a tartalék alapok számos dotálása és leírások után 20 frt osztalékot fizet.

= **Gazdák és iparosok általános hitelszövetkezete** a r a d i ügyvivősege január 28-án, azaz vasárnap délelőtt 10 órakor az ipartestületi épület földszinti gyűléstermében közgyűlést tart, melyre a részvénytársulat tagjai szövetkezeti tagok tisztelettel meghívotnak. A közgyűlés tárgyai: 1. Az aradi ügyvivőség feloszlásának kimondása. 2. A feloszlás kimondása esetében, a közgyűlés két megbízott választ, kik a központosított jogérvényes eszközöket a felszámolást és kiválást. 3. A titkár-pénztárnok felmentése. A közgyűlésen részt vesz Papp Elek országgyűlési képviselő mint a szövetkezet igazgató-elnöke.

— **Az agió** A vámmilletékeknek ezúttal történő fizetéséről vagy biztosításáról a törvény értelmében szedendő aranyárkelet-pótlék 1894. évi február hóra h u s z o n n é g y (24) százalékban állapított meg.

= **Budapest-kőbányai sertés kereskedelmi csarnok.** 1894. évi jan. hó 19. Hízott sertésárak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronként 400 klgon felüli súlyban) 47.—48. krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm súlyban) 47.—48.— krig. Fialat nehéz (pkint 320 klgon felüli súlyban) 50.—51. krig. Fialat közép (pkint 251—320 klg. súlyban) 49.—50. krig. Fialat könnyű (pkint 250 klg. terjedő súlyban) 48.—49. krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 klgon felüli súlyban) 47.—48. krig. — Közép (pkint 220—280 klg. súlyban) 47.—48. krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő súlyban) 47.—48. krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klg. felüli súlyban) 47.—48. krig. Közép (páronként 220—260 klg. súlyban) 47.—48. krig. 16. Könnyű (páronként 220 klg. terjedő súlyban) 45.—46. krig. — Sertésleés szám 1894. jan. hó 17-én volt készlet. 107324 darab. 1894. január hó 18-án felhajtott: 5000 darab 1894. január hó 18-án elszállított 1643 drb. 1894. jan. 19-én maradt készletben 110690

drb. — A bizottság értesítési irányzata: csendes.

Szészület.

— Január 20. —

Mérsékelt forgalom mellett ezen szikknek az ára a múlt héten nem változott.

Mai jegyzéseink: Kőszáru nagyban nyers szesz 52.75, kicsinyben 58.25 hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve: 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzede

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, január 20. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	lanyha	7.30—7.75
	tiszavidéki	„	7.35—7.75
	pestvidéki	„	7.30—7.75
	fehértalmi	„	7.30—7.75
	bácskai	„	7.40—7.80
Rozs	—	szilárd	5.60—5.80
	takarmány	osend.	6.10—6.50
Árpa	égetni való	„	6.65—7.50
	sörfőzdei	„	7.90—9.25
Zab	—	osend.	6.70—7.20
Tengeri	bánsági	szilárd	—
	másnemű	„	4.40—4.50
Káposzta-repcze	—	szilárd	—
Köles	—	osend.	4.20—4.60
Szilárd gabona	tavaszi	osend.	7.64—7.66
	junius 1894	„	7.42—7.44
	őszre	„	—
Tengeri	május-junius 1894	osend.	—
	szept-október 1893	„	4.82—4.84
Zab	Budapest sz. tavaszi	osend.	—
	Budapest sz. őszre	„	6.80—6.82
Káposzta-repcze	—	osend.	—
	aug.-szeptember 1893	„	—

Aradvárosi

Évadbérlet
112. szám.



színház.

Havibérlet
12. szám.

Vasárnap, 1894. évi január hó 21-én:
D. u. 8 1/2 órakor, fél árkakkal

A libapásztor.

Fontos operette 3 felvonásban. Irta: Lukácsi Sándor. Zenejét szerzője: Forrai Miklós.

Kezdeté 3 1/2 órakor.

Este bérletfolyamban:

A rezervisták.

Énekes bohózat 4 felvonásban. Duru és Chivot után magyarosította: Rákosi Viktor.

Kezdeté 7 órakor.

Holnap hétfőn:

Könyves Kálmán.

Tragedia Jókai Mórtól.

KIS LOTTO.

Budapesti:

4, 18, 41, 59, 28.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

NYILTTÉR.*

Reggelig nyitva.

Mától fogva

a Széchenyi kávéház és sörcsarnok helyiség

a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll

reggeltől reggelig.

Kitűnő kávéházi italok, valamint frissen csapott dupla márciusi és Dróher-féle sör, hideg étkek és első rangú berek jutányos áron és pontosan szolgáltatnak ki.

Tisztelettel:

Scheinberger Mór.

* Az ezen rovát alatt közzétett nem vállal felelősséget a sz. erk.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a szesz és égetett szesz italok kimérése jogának a birkás-dülbéli katonai lövőtérén, valamint a birkás-dülbéli katonai gyakorló-téren és a tégla-kerő helyeken való gyakorlásának 1894. évi január 1-től egy vagy több évre leendő bérbeadása iránt f. évi január hó 22-én d. a. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár évi 80 frtnyi bér.

Bánompénzű létéendő a kikiáltási-ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok leszártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1893. január hó 15-én tartott üléséből.

Kiadta:

Lócs Rezső,
aljegyző.

Magyar-adria vasuti kötelék

A magyar-adria vasuti kötelék díjszabás 1891. május hó 25-étől érvényes II. ész I és 2. füzetében, illetve az I füzetnek 893. évi június hó 1-étől II. potlékában foglal XXIV. kivételes díjszabások Budapest-Ferencvárosra fenálló díjtételek 1894. évi január hó 1-étől kezdve Budapest-Kitérő állomásra is kiterjesztetnek.
Budapest 1893. december hó 23.

Az igazgatóság.

179462 | c. II.

M. kir. államvasutak.

Kelet-magyar vasuti kötelék — Sajtóhiba helyesbítés)

Hirdetmény.

A keletnémet-magyar vasuti kötelék díjszabás 1893. évi november hó 1-től érvényes II. rész 2. füzeté (gabonadíjszabás) 221. oldalán, a Nagy-Kikinda-poseni viszonylatnál kitüntetett b, alatti díjtétel 1894. évi január hó 1-től való érvényesüléssel 267 fennigről 367 fennigre helyesbítették.
Budapest 1893. december hóban.

A magyar kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében is.

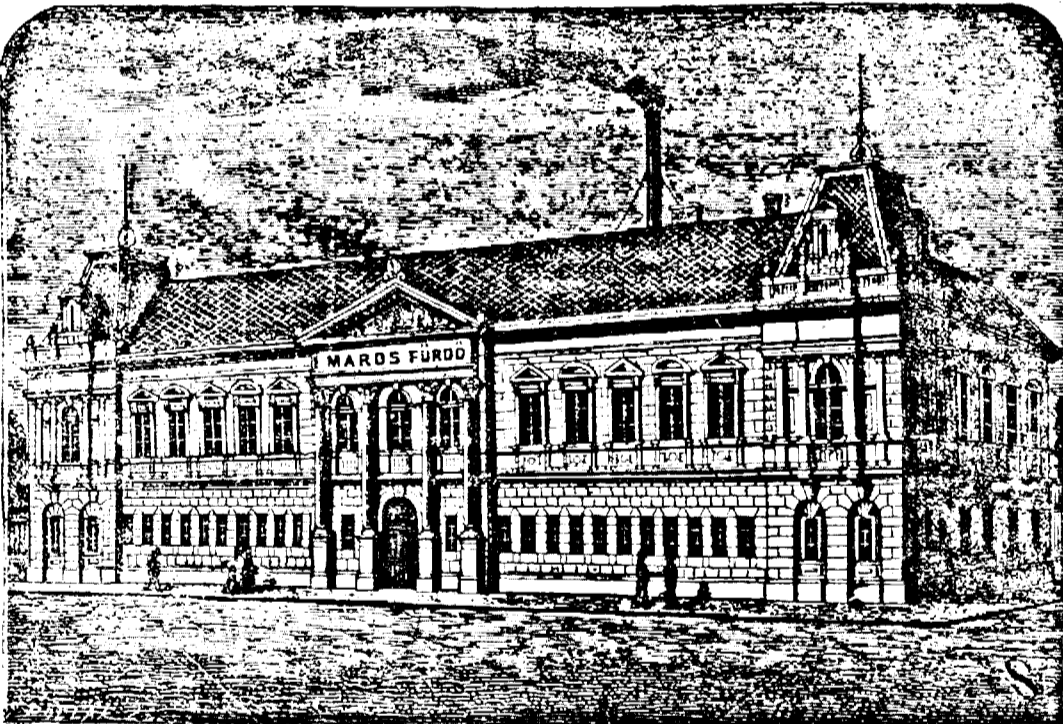
Az élvezetek egyik legolcsóbb és legkellősebb neme, mely testünket felüdíti, zsibbadásnak induló idegeinket napi munkáink teljesítésére képesebbé teszi, vérünk rendes mozgását előnyösen előmozdítja s lelkünk kedélyvilágának vidámságát kedves hangulatban tartja a „fürdés.”

A fürdés kiválólag a gőzfürdővel járó dörzsölés (Frotiren) következtében a testről a felbőr lehámlik, a bőr likacsai kitisztulnak s így lehetővé tétetik, hogy testünk, a belőle ki-fejlődő s egészségünkre kártékonyan ható maró, sós nedvektől megszabadítottassék azáltal egészségünk biztosítottatik.

Hogy ezen önmagunk iránt tartozó kötelességünknek lehetőleg eleget tehesünk

Simay István a „Maros“-gőzfürdő tulajdonosa

a fürdési díjakat oly méltányosan állapította meg, hogy azt mindenki használhatja.



A váróteremben hideg étkek és italok mérsékelt árak mellett kiszolgáltatók Szűrt Maros-ivóvíz eladására is havi bérlet nyitattik. Előjegyezni a pénztárnál lehet.

Gőzfürdő.	Vizgyógy.
Egy személy-jegy — frt 70 kr.	Egy személy-jegy — frt 50 kr.
10 drb bérlet-jegy 5 frt 70 kr.	30 drb bérlet-jegy 13 frt 50 kr.
Egy deák-jegy — frt 40 kr.	Vas és mőor-fürdő.
Uzás-tanítás.	Egy személy-jegy 1 frt — kr.
Idényjeggyel együtt 12 frt — kr.	10 drb bérlet-jegy 9 frt 50 kr.
Uzoda.	Kád-fürdők.
Egy személy-jegy — frt 30 kr.	Ruhával — frt 50 kr.
4 darab bérlet-jegy 1 frt — kr.	Ruha nélkül — frt 40 kr.
10 drb bérlet-jegy 2 frt — kr.	Villany-fürdő.
Egy gyermek-jegy — frt 20 kr.	Egy személy-jegy — frt 70 kr.
10 drb bérlet-jegy 1 frt 50 kr.	10 drb bérlet-jegy 6 frt 50 kr.
Hideg és gyógy-fürdő.	Külön ruha-díjak.
Egy személy-jegy — frt 50 kr.	1 lepedő vagy palást 7 kr.
10 drb bérlet-jegy 4 frt 56 kr.	1 törölköző 3 kr.
30 drb bérlet-jegy 13 frt 50 kr.	Pénztárnyitás nyáron reggeli 6 órakor.
Masszázs egy személy — frt 70 kr.	télen reggeli 7 órakor.

A Simay-féle gőzfürdő-épületben az emeletben napos vagy hónapos szobák bérelhetők.

A t. cz. birtokos urak figyelmébe!

Aradváros központjában, a színház közelében lévő Simay-féle gőzfürdő-épület emeleti részében, több utcái, parkettával kikapadott szoba, hónapos vagy éves bérletre szolgálattal kiadó.

A háznál van vízvezeték, szűrt Maros-víz, és télen át gőzfűtés.

Az aradi „Széchenyi gőzmalom“ részvény-társaság“
t. részvényesei

folyó évi február hó 4-én délelőtt 10 órakor

a társasági helyiségben tartandó

XV-ik évi rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghivatnak *)

NAPIREND:

1. Előterjesztése az üzleti jelentésnek,**) az évi mérlegnek és a felügyelő bizottság jelentésének.
2. A tiszta nyereség hovatartozása iránti határozathozatal, illetve meghatározása az osztaléknak.
3. Az igazgató-választmány 3 tagjának megválasztása.
4. Megválasztása a közgyűlés jegyzőkönyvét hitelesítő bizottságnak.

Aradon, 1894. január hó 17-én.

Freyberger József, elnök.

* Szavazatra jogosított részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felhivatnak, miszerint részvényeiket f. évi február hó 2-ig a társulat pénztáránál térítvény mellett letenni sziveskedjenek.

** A nyomtatott évi mérleg és üzleti jelentés f. é. január 28-ától a társulati irodában átvethető. 69 1-1

174048 | 893. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Délnémet vasuti kötelék. — Uj kivételes gyümölcsdijszabás életbeléptetése.

1894. évi január hó 1-én a délnémet-osztr.-magy. vasuti kötelékben uj VI. rész 2. füzet lép életbe, mely friss és aszalt gyümölcs, szilva-iz stb. szállítására nézve kivételes dijszabást tartalmaz.

Ezen uj dijszabás által az 1891. évi október hó 10-étől érvényes hasonnemű dijszabás érvényen kívül helyeztetik.

A dijszabás példányai a részes vasutaknál 25 kr-ért megszerezhetők.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében is.

Budapest, 1893. december hó 16-án.

Az igazgatóság.

Radnai járás főszolgabirójától.

316 | 894.

68 2-3

Pályázati hirdetmény.

Előlépés folytán történt lemondás által megüresült radnai jegyzői állásnak választás utján leendő betöltésére határnapnál **folyó évi február hó 10-ik napjának délelőtti 10 óráját** kitézöm és pályázni kívánókat felhívom, hogy törvényszerűleg felszerelt kérvényeiket hozzám legkésőbb a választást előző napon nyújtsák be.

Radna, 1894. január 18.

Csukay,
főszolgabíró.

3 | 894.

65 1-3

Hirdetés.

Az 1878. évi XX. t. cikkbe iktatott és az 1887. évi XXIV. t. cikkkel meghosszabbított vám és kereskedelmi szövetség XVI. cikkének módosításáról szóló 1893. évi XLI-ik t. oz. végrehajtására vonatkozó rendelet, mely a találmányok körüli eljárásról intézkedik, azzal hirdette ki, hogy ezen magas rendelet a hivatalos órák alatt a városi levéltárban az érdekeltek által megtekinthetők.

Ara: 1894. január 12.

A városi tanács.

191703 | c II. szám

Magy. kir. államvasutak

Hirdetmény.

Osztrák-magyar-román kötelék.

Az osztr. magy. román kötelék 1885. október hó 1-étől érvényes III. részében 1892. júli hó 1-én életbe lépett XIV. pótlékában a 8 sz. kivételes dijszabására vonatkozólag Budapest-Ferencvárosra foglalt díjtételek az ezen kivételes dijszabásra vonatkozó határozmányok betartása mellett 1894. évi január hó 1-étől kezdve Budapest-kiterő állomásra is kiterjesztetnek. Budapest 1893. december hó 23.

Az igazgatóság.

VARGA TESTVÉREK

kocsigyártása és nagy kocsiraktára

ARADON, Fő-ut II-ik sz.



Ajánljuk megvételre a nagyobb mennyiségben raktáron levő legdivatosabb kivitelben és szilárd anyagból készült

kész kocsijainkat

és

szánkóinkat

a legjutányosabb árak mellett. Elfogadunk mindennemű kocsiatalakítást és kisebb-nagyobb kocsijavításokat, nemkülönböztetve minden e szakba vágó bognár-, kovács-, fényező- és nyerges-munkákat a legjutányosabb árak és pontos kiszolgálással kezessege mellett.

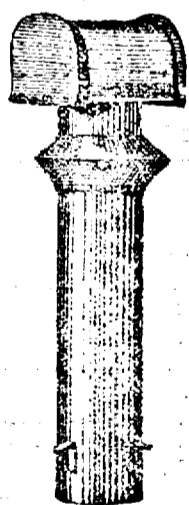
Használt kocsik becserejtetnek. Uj kocsikért egy évi jótállás vállaltatik.

28 5-

Tisztelettel

VARGA TESTVÉREK.

Ugyanitt két fiu tanulónak feivétetik.



PANKER VIKTOR

épület és műlakatos

ARADON. Akác-utca I. sz. és javítóműhely
Szabadságtér 10. sz.

Van szerencsém a n. é. közönségnek

épület- és műlakatos műhelyemet

ugy jó és jutányos munka mint pontos és gyors kiszolgálást tekintetében különösen ajánlani.

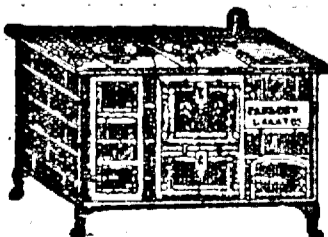
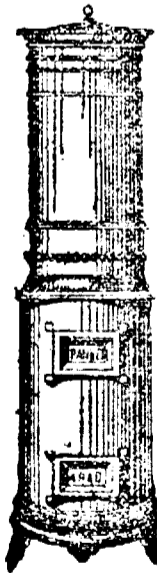
Elválllok minden szakmabeli munkát, nevezetesen: ablak és ajtó vasalásokat, takaréktűzhelyek, sűrű és folyosókoriátok készítését, melyekről a legujabb minták szerint, természetesen nagyságu rajzokkal is szolgállok; továbbá vasajtókat és ablakokat, hullámszűrőket, portale vasalásokat ponyvagépezettel együtt. Javítások és tatarozások pontosan, gyorsan és a legjutányosabban fogantositatnak. Különösen ügyelembe ajánlom azon előnyt, melyet vasablakok készítésénél nyújthatok azáltal, hogy a felemelt vasarak mellett is képes vagyok ezeket kilogrammonként 27¹/₂-kr-ért készíteni. Végesetül megjegyzem, hogy minden nagyobb megrendelésnél ár- engedménnyel is szolgállok, és vasszárító kocsarakat — nedves épületek kiszárításához naponkénti 25 kr. díjért rendelkezésre bocsájtok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását és minél számosabb megrendeléseit kérve, maradtam kiváló tisztelettel

Panker Victor

épület és műlakatos.

Akác-utca I. szám.



BECK ALAJOS

csokoládé, dessert és cukorkaárak üzlete ARAD, színházépület.

Dus választékban honi és külföldi

bonboniére, attroppok, csemege, színházi cukorkák és egyéb különlegességek, csokoládé bonbonok, finom francia befőttek.

Török méz a legjobb szer köhögés ellen.

Nagy raktár tea- és téasüteményekben.

Mindent a legjutányosabban számít és vidéki megrendeléseket pontosan teljesít

BECK ALAJOS
ARAD, színház épület.

24 3—8

Amerikai Cables a legjobbnak bizonyult.

Influenza ellen drbja 3 kr.

Kevés haszon, nagy forgalom!

Van szerencsénk a n. b. vevőinknek és a t. közönségnek tisztelettel tudomására hozni, hogy divat-, kézmű-, rövidáru-, norinbergi fehérnemű és gyermekjáték üzletünket **a téli idényre**

a legjobb és legolcsóbb árukkal felszereltük, a nagy forgalom által azon kollemes helyzetben vagyunk, hogy azokat

olcsóbban mint bárhol

eladjuk. Minden igyekezetünk az, hogy t. vevőinket a legolcsóbb árban kiszolgálhassuk, mert a tervünk

kevés haszon, nagy forgalom!

T. vevőink b. pártfogását továbbra is kérjük Tisztelettel

Kilényi C. és Társa

a kék golyóhoz,

Aradon, Andrassy-tér 20. szám

(Arena-épület.)

7 6—8

STEIGERWALD A.

kárpitos, díszítő és butorgyáros Aradon.

Butorraktár: Andrassy-tér 15. — Butorgyár: P.Választó-u. 32.

Telephon sz. 115. Ajánlja dusan felszerelt raktárát 11 8—12

salon-, ebédlő- és hálószoba-butorait,

ugyszintén a legizlésteljesebb

KÁRPITOS-BUTORAIT.

minden stýlú kivitelben előnyös és olcsó árak mellett.

Vidéki megrendelések pontosan teljesítettek.



55. áll. 894. sz.

70 1—3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszterium az 1893. évi december 24-én 95431. szám alatt kelt rendeletével az állami közutak törzskönyvei elkészítésének biztosítása céljából 1894. évi február hó 10 ik napjának délelőtti 10 órájára zárt ajánlati versenytárgyalást hirdet.

Ezen versenytárgyalás az aradvármegyei állami közutakra nézve a fent kitűzött időben az aradvármegyei államépítészeti hivatal helyiségeiben (fő-ut 7. sz.) fog megtartatni, hol az adatok a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

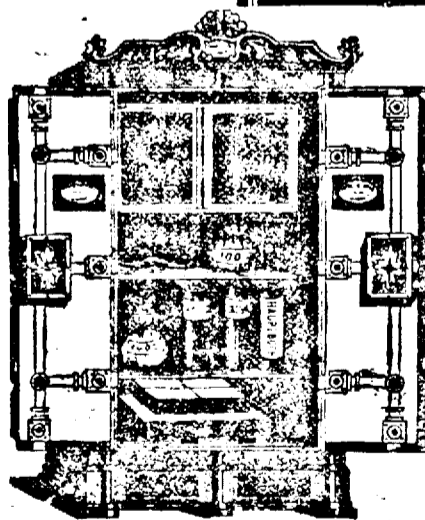
Kelt Aradon, 1894. évi január hó 20-án.

Az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal.

SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA” MELLETT.

SINGER



A os. kir. osztr. és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói

tűz és betörés ellen biztos kis kézi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Községek számára kivételesen 25% engedmény.

Amerikai varrógépek,
vasbútor
és pénzszekrények
gyári raktára.
SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



Azonkívül ajánlom

vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.



Valódi amerikai

H O W E,

karikahajó

WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek

családok, szabók és cipészek részére.

Mindennemű varrógépek javítása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szükséges kellek. 581

SINGER L. S.

SINGER L. S.

Dürr Testvérek

Fűszer-, csemege-, tea-, rum- és ásványviz-kereskedése
Aradon, fő-ut 2. sz. „az arany szarvashoz“, a városházával szemben.
16 3-12



Van szerencsénk a beálló téli időny alkalmával a n. é. közönség figyelmét a most beszerzett **friss, kitűnő minőségű áruczikkéinkre** felhívni. Legelső minőségű **karaván narancs, fekete és sárga madarin, orosz-, susong-, Moning Pecco virág és császárkeverék-tea.**

Hamisítatlan londoni, jamaicai, kuba, ananász és demarra rum. Friss bécsi és angol tea-kenyér készlet.

Pezső borok legdusabb választékban, kül- és belföldi fajok, továbbá **ménesi, magyaradi, tokai aszu, világosi rózsza, malaga, sherri, macedra, muskattulnel leánka és szalma bor.** Csemege borok, magyar és francia cognac. Legfinomabb liquerök. Gorgonzola, trapista, groji, emenvölgyi, kárpáti, pármái és imperial sajtok. Prágai és kassai sódar nyersen és főzve, továbbá **dus választék mindenféle tengeri halak és halikrákban.**

Kitűnő kávé és csokoládé-árak, borsó lenese, bab,

aszalt szilva, méz, lekvár, gomba és tarhonya készlet. Továbbá **francia és magyar mustár** a legjobb minőségben. **Zsáimi ugorkák és bozeni befőttek.** **Gazdasági cikkek** u. m. gépolaj, császárólaj, kocsikenőcs, petrolium, vazelin, borszir, nyers szappan, fluid, szivacsok, és bőrlakk. **Desinficiálásra** alkalmas u. m. zöldgálicz, naftalin, carbolsav, klórmész, szublimat szappan és karbol por. **Ásvány-, gyógy- és savanyu vizek.** **Árjegyzék** bérmentve küldeték. **pontos kiszolgálás, jutányos árak.** A n. é. közönség pártfogásába ajánljuk magunkat. maradunk kiváló tisztelettel

DÜRR TESTVÉREK, fő-ut 2. sz

7 darab narancs 10 kr.

Prakap Sándor

épület- és butor-asztalos, Aradon, Fő-ut 32. sz.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, miszerint

épület- és butor-asztalos üzletemet

a mai kor igényeinek megfelelőleg teljesen berendeztem, úgy hogy a legnagyobb vállalatokat a legpontosabban és a lehető legjutányosabb árak mellett készítem.

Elvállalok minden e szakmába vágó munkákat.

Bátorkodom megemlíteni, hogy rövid egy éves önállóságom alatt azon elismerést vívtam ki magamnak e téren, hogy a legnagyobb vállalatnál, a buszár laktanyánál az összes asztalos munkát elnyertem, amit sikeresen nagyobb részt be is fejestem. Üzletemben **jó és száraz anyagból, tiszta és jó munkát készítek** saját vezetésem mellett. Minden az üzletemben elkészült munkákért egy évi jótállást vállalok.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve maradtam kiváló tisztelettel

Prakap Sándor

asztalos mester Aradon, fő-ut 32. szám.

19 3 - *

Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy 71 1-3

1894. február 8-án csütörtök

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utcza 12. sz. azon

1893. évi nov. hóban esedékes

zálogtárgyak, melyek lejáratkor leárváltattak, sem elzálogolási határidő meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Weisz Dávid.

A legkedveltebb szoba-illatszerek,

578

u. m. :

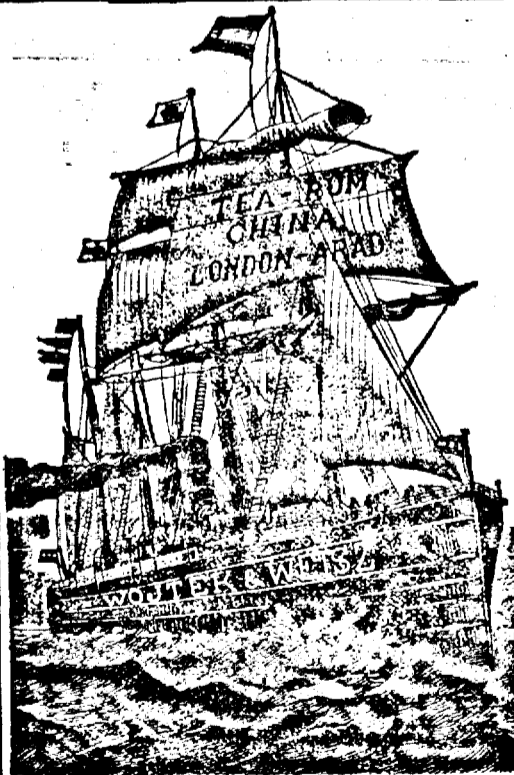


Gyöngyvirág,
Salon-bouquet.
Amour-bouquet,

Orgona,
Levendula,
Kárpáti fenyő.

15 4-12

☎ Telefon-szám 147. ☎



Tea és Rum

különlegességeink nagy raktárát,
u. m. i

Caravan, Suchong, Congo,
Pecco, Mandarin és császár-
keverékek, valamint
legzamatosabb

jamaicai rumjainkat

becses figyelmébe ajánljuk.

☎ Telefon-szám 147. ☎

Kapható csakis **VOJTEK és WEISZ** gyógyáru-üzletében,
ARADON, Andrassy-tér 14. sz.